

L'acétate d'alumine sous forme de gel est un remède qui a fait ses preuves depuis des générations pour traiter les maux de l'été. Et pas seulement parce que les enfants adorent son odeur. Associé à d'autres excipients, il existe désormais en Leucen® Pic Roll-on pratique.

# Acétate d'alumine

## Travail d'équipe contre les maux de l'été

Son odeur caractéristique est synonyme d'été pour plusieurs générations de personnes. Nos grands-mères l'utilisaient

déjà comme remède pour soigner les maux de l'été: il s'agit de l'acétate d'alumine. Son utilisation sous forme de gel rafraîchissant, facile à appliquer et polyvalent, a fini par s'imposer.

Piqûres d'insectes, peau irritée ou rouge (par exemple après une exposition au soleil): enfants, nous nous tenions déjà tranquilles quand notre mère passait du gel d'acétate d'alumine sur l'endroit touché. Odeur agréable, effet rafraîchissant et consistance opaque apportaient soulagement et amélioration. Il n'existait alors pas d'été sans le gel d'acétate d'alumine connu et apprécié, ce qui est encore le cas aujourd'hui. En Suisse, il fait en effet toujours partie intégrante de nombreuses trousse de pharmacie et est un compagnon parfait en voyage.

s'agit de traiter les maux typiques de l'été. La préparation sous forme de gel (cosmétique) est un best-seller depuis de nombreuses années: elle est en effet toujours à portée de main, facile à appliquer et efficace.

### Nouveau: Leucen® Pic Roll-on

Pour le début de la nouvelle saison estivale, la palette de produits Leucen® s'agrandit avec l'ajout d'un nouveau produit cosmétique: le Leucen® Pic Roll-on. Ici aussi, l'acétate d'alumine a été combiné à d'autres ingrédients de manière ciblée. En fait partie une huile essentielle à l'odeur agréable pour l'homme, mais détestée par les insectes. Il s'agit donc d'un avantage en plus: Leucen® Pic Roll-on ne se contente pas de rafraîchir la peau irritée et rouge après une piqûre d'insecte, mais éloigne aussi les moustiques grâce à son odeur qui les incommode. Le choix d'un roll-on est une nouveauté: grâce à lui, la solution s'applique en couche fine et précise directement sur l'endroit souhaité, et ce rapidement et sans se salir les mains. Un atout vraiment pratique. Leucen® Pic Roll-on est disponible en flacon de 10 ml sans ordonnance en pharmacie et droguerie.

### Une équipe imbattable

Le gel d'acétate d'alumine est un indispensable de nombreux foyers en été surtout, quand les gens aiment passer du temps dehors. Par exemple à la plage ou à la piscine, pendant une randonnée à pied ou à vélo. La peau s'irrite et rougit en effet rapidement quand on se fait piquer par un insecte ou quand on s'expose trop au soleil.

Tous les produits Leucen® associent l'acétate d'alumine à d'autres excipients éprouvés, comme la camomille, l'arnica et le dexpanthénol, qui forment ensemble une équipe imbattable quand il

Bon CHF 5.–

Pour l'achat d'un gel Leucen® à l'acétate d'alumine (cosmétique) de 180 g, vous profitez d'une réduction de CHF 5.–.

Utilisable dans votre pharmacie ou droguerie. Offre valable jusqu'au 30 juin 2016.

#### Remarque au commerçant:

Merci de conserver le bon avec le ticket de caisse. Il sera remboursé par le service extérieur Tentan SA.



## Fluss- und Freitauch-Regeln

### 6 Flussregeln

1. Schlauchbootfahrer müssen mit einer Rettungsweste ausgerüstet sein!
2. Die auf dem Boot angegebene Nutzlast darf nicht überschritten werden.
3. Boote nicht zusammenbinden! Sie sind nicht mehr manövrierfähig.
4. Unbekannte Flussabschnitte müssen vor der Fahrt zuerst erkundet werden!
5. In freie Gewässer (Flüsse, Weiher und Seen) wagen sich nur gute und geübte Schwimmer.
6. Unterkühlung kann zu Muskelkrampf führen. Je kälter das Wasser, umso kürzer der Aufenthalt im Wasser!

### 6 Freitauchregeln

1. Tauche nie allein – überwache deine Tauchkameraden.
2. Tauche nur, wenn du dich wohl fühlst – Medikamente und Suchtmittel beeinflussen deinen Körper.
3. Tauche nicht mit Schwimmbrille oder Ohrpfropfen – eine falsche Ausrüstung ist gefährlich.
4. Atme vor dem Tauchen normal – hyperventilieren ist lebensgefährlich.
5. Atme nur an der Wasseroberfläche – vermeide unter Wasser die Aufnahme von fremder Luft.
6. Sei nicht waghalsig – gehe keine Risiken ein.

Regeln der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG



## Zitate

**Fortuna lächelt, doch sie mag  
nur ungern voll beglücken.  
Schenkt sie uns einen Sommertag,  
so schenkt sie uns auch Mücken.**

Wilhelm Busch

**Der bravste Krieger fürchtet sich  
bei Nacht vor dem Insektenstich.**

Wilhelm Busch

## Badewasserqualität

**Ausgezeichnete Badewasserqualität auch in Zürcher Seen,  
Weihern und Flüssen.**

Das Kantonale Labor Zürich bescheinigte 2015 dem Wasser von 62 von 70 Messstellen an Seen, Flüssen und Weihern im Kanton eine «ausgezeichnete Qualität»; die verbleibenden 8 Stellen erhielten das Prädikat «gute Qualität».

Die Badewasserqualität wird durch den Kantonschemiker nach SIA Norm 385/9 geprüft.

In Badeanlagen wird an Badetagen das Wasser durch den Badbetreiber zweimal auf den Gehalt des verwendeten Entkeimungsmittels und der Wasserstoffionen (pH-Wert) geprüft.